

EN..... <i>Read and save these instructions for future use.</i> Before first use: Use clean hands and clean surfaces when handling. Disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. Wash all parts prior to use. Be sure the spout/valve is clean. Before each use: Pull on the spout/valve in all directions before each use to make sure it does not tear. Inspect carefully, especially when the child develops teeth, and replace the spout/valve immediately if it shows any signs of wear or damage, such as cracking or change of shape. Small pieces can accidentally be inhaled and cause serious injury. Clean before each use. The spout/valve must be clean and free of obstructions. Cleaning: All parts are dishwasher safe (top rack only), and safe for use in electric sterilizer, microwave sterilizer or boiling water. Avoid overly aggressive cleaning of any parts to prevent damage to sealing surfaces. Assembly & Use Install the valve onto the underside of cap by pressing firmly into place, making sure edges are snapped all around. If your cup has removable handles, assemble handles with cap before tightening onto cup. Fill cup with liquid and tightly screw cap onto cup.	surveillance d'un adulte. •Toujours utiliser le gobelet avec son bec/sa valve. Le gobelet ne fonctionne pas correctement sans cette pièce. •Toujours vérifier l'absence de signes d'usure sur le bec/la valve et les remplacer en cas de dommages. •Inspecter le bec/la valve avant chaque utilisation et tirer le bec/la valve dans toutes les directions. Jeter le produit dès les premiers signes d'endommagement ou de faiblesse. •Il n'est pas recommandé d'y verser des boissons chaudes ou gazeuses. •Ne pas utiliser de four à micro-ondes pour réchauffer le gobelet, car ce type de four peut générer des points chauds dans le gobelet, son contenu ou ses composants. •Les composants de ce gobelet ne sont pas des jouets, et ils ne doivent pas être donnés aux enfants pour le jeu ou la succion. •Ne pas laisser le produit sous la lumière directe du soleil ou une source directe de chaleur, ni dans une solution désinfectante (stérilisante) plus longtemps que recommandé, car cela pourrait affaiblir le bec/la valve. •Ne pas laisser un enfant marcher ni courir pendant l'utilisation d'un gobelet. ES..... <i>Lea y guarde estas instrucciones para uso futuro.</i>	组装及使用 将阀门安装在盖子的底面上, 用力压到位, 确保所有边缘都处于紧固状态。如果杯子带有可拆卸手柄, 先将手柄与盖子组装起来, 然后再装到杯子上。将液体装入杯中, 装好杯盖并旋紧。 为了孩子的安全 and 健康 警告！ •连续过长时间吸吮牛奶、果汁或甜液体可能会导致龋齿。 •喂食前始终检查食物温度。 •一旦发现损坏或不牢固迹象, 立即丢弃。 •将不使用的部件放置在小孩触及不到的地方。 •不要将杯子系在绳子、绑带、饰带或衣物松散的部分上。可能对小孩导致勒颈风险。 •切勿将吸嘴/阀门当作安抚奶嘴或牙胶使用。 •始终在有大人监管的情况下使用本产品。 •务必使用装有吸嘴/阀门的水杯。没有阀门, 水杯无法正常工作。 •始终检查吸嘴/阀门是否有磨损迹象, 如有损坏立即更换。 •每次使用前检查吸嘴/阀门, 从各方向拉扯吸嘴/阀门, 确保没有撕裂。一旦发现损坏或不牢固迹象, 立即丢弃。 •不建议用来喂食过热液体或碳酸饮料。 •为了防止水杯、液体和/或组件内产生局部过热液体团块, 建议不用微波炉进行加热。 •本水杯的配件不是玩具, 不要给小孩玩耍或吮吸。 •不要将本产品放在阳光下直接照射, 或接近热源, 或放在消毒剂中的时间比推荐时间长, 因为这样可能会导致吸嘴/阀门老化。 •切勿让小孩在走路或奔跑时使用本产品。 NL..... <i>Lees en bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.</i> Vóór het eerste gebruik: Zorg voor schone handen en een schoon werkoppervlak. Haal beker en onderdelen uit elkaar en was deze af vóór gebruik. Daarna plaats u deze gedurende 5 minuten in kokend water. Zo zijn ze goed schoon. Zorg ervoor dat het tuitstuk/ventiel schoon is. Vóór elk gebruik: Trek vóór elk gebruik in alle richtingen aan het tuitstuk/ventiel om te controleren of dit niet scheurt. Vooral als het kind tanden krijgt, dient u het tuitstuk/ventiel grondig te onderzoeken. Vervang het onmiddellijk als dit tekenen van slijtage of schade vertoont, zoals barstjes of verandering van vorm. Losse stukjes kunnen mogelijk in de luchtpijp belanden en tot ernstige verwondingen leiden. Was af vóór elk gebruik. Het tuitstuk/ventiel moet schoon en vrij van obstructies zijn. Reiniging: Alle onderdelen kunnen in de vaatwasser, uitsluitend in het bovenste rek op max. 60°C. Veilig voor gebruik in de elektrische sterilisator, magnetron/sterilizer of kokend water. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen/schuurmiddelen, om schade aan beker en onderdelen te voorkomen. In elkaar zetten en gebruik Plaats het ventiel op de onderkant van de dop door het stevig vast te drukken. Zorg ervoor dat de randen rondom vastgeklikt zijn. Als uw beker afneembare handgrepen heeft, zet u de handgrepen en de dop in elkaar voordat u deze op de beker vastdraait. Vul de beker met vloeistof en schroef de dop stevig vast op de beker. Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING! •Het aanhoudend zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. •Controleer altijd de temperatuur van de voeding vóór het voeren. •Gooi het tuitstuk/ventiel weg bij de eerste tekenen van schade of slijtage. •Houd onderdelen die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen. •Maak de beker nooit vast aan koorden, linten, veters of loshangende stukken kleding. Daardoor ontstaat er gevaar op wurging. •Gebruik het tuitstuk/ventiel nooit om te troosten. •Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. •Gebruik de beker altijd met het tuitstuk/ventiel. Zonder tuit/ventiel is de beker niet handig in gebruik. •Controleer het tuitstuk/ventiel altijd op tekenen van slijtage en vervang bij schade. •Controleer het tuitstuk/ventiel vóór elk gebruik en trek eraan in alle richtingen. Gooi het tuitstuk/ventiel weg bij de eerste tekenen van schade of slijtage. •Gebruik de beker nooit met hete of koolzuurhoudende vloeistoffen. •Warm de beker niet op in een (comb)magnetron omdat dit hotspots in de beker, inhoud en/of onderdelen kan doen ontstaan. •De onderdelen van deze beker zijn geen speelgoed en mogen niet aan kinderen worden gegeven om mee te spelen of op te sabbelen. •Houd het tuitstuk/ventiel verwijderd van direct zonlicht of uit de buurt van een warmtebron, of laat het niet langer dan aanbevolen in een desinfectiemiddel (sterilisatieoplossing) liggen. Dit tast het tuitstuk/ventiel aan. •Laat het kind niet rondlopen of rennen met een beker. ID..... <i>Baca dan simpan petunjuk ini untuk digunakan di kemudian hari.</i> Sebelum penggunaan pertama: Gunakan tangan dan alas yang bersih ketika memegang gelas. Lepaskan semua komponen dan bersihkan produk, lalu letakkan komponen di dalam air mendidih selama 5 menit. Ini untuk memastikan produk higienis. Cuci semua bagian sebelum digunakan. Pastikan spout/valve sudah bersih. Sebelum setiap penggunaan: Tarik-tarik spout/valve sebelum digunakan untuk memastikan spout/valve tidak robek. Periksa dengan saksama, terutama ketika bayi sedang tumbuh gigi, dan segera ganti spout/valve jika terlihat ada tanda-tanda keausan atau rusak, misalnya retak atau bentuknya berubah. Bagian kecil spout/valve dapat secara tidak sengaja terisap dan menyebabkan cedera yang serius. Bersihkan spout/valve sebelum digunakan. Spout/valve harus bersih dan tidak tersumbat. Pembersihan: Semua komponen aman untuk dicuci dengan dishwasher (hanya di rak bagian atas saja), dan aman dibersihkan di electric sterilizer, microwave sterilizer, atau air mendidih. Hindari proses pencucian secara berlebihan untuk mencegah kerusakan seal penutup. Memasang & Menggunakan Pasang valve pada sisi bawah tutup dan tekan dengan kuat, pastikan seluruh tepinya terpasang dengan baik. Jika gelas memiliki handle yang dapat dilepas, pasang handle pada tutup sebelum memasangnya pada gelas. Isilah gelas dengan susu, lalu pasang tutup rapat-rapat pada gelas. Untuk keselamatan dan kesehatan anak PERINGATAN! •Mengisap susu terus-menerus dan berkepanjangan akan menyebabkan kerusakan gigi. •Selalu periksa suhu susu sebelum diberikan kepada bayi. •Buang produk begitu terlihat tanda kerusakan. •Simpan komponen yang tidak digunakan dari jangkauan anak-anak. •Jangan diikat ke tali, pita, renda, atau bagian pakaian yang bisa lepas. Anak dapat tercekik. •Jangan gunakan spout/valve sebagai empeng atau teether. •Selalu gunakan produk ini dengan pengawasan orang dewasa. •Selalu gunakan gelas dengan spout/valve terpasang. Gelas tidak akan berfungsi dengan benar tanpa spout/valve. •Selalu periksa spout/valve, apakah terlihat tanda-tanda kerusakan, dan gantilah jika rusak. •Periksa spout/valve setiap kali sebelum digunakan dan tarik-tarik spout/valve. Buang produk begitu terlihat tanda kerusakan. •Minuman panas atau berkarbonasi tidak dianjurkan. •Jangan gunakan oven microwave untuk memanaskan gelas karena oven microwave dapat membentuk hotspot di dalam gelas, isinya, dan/atau komponen. •Komponen gelas ini bukan mainan dan jangan diberikan kepada anak-anak untuk dimainkan atau diisap. •Jangan membiarkan produk terkena sinar matahari atau panas secara langsung, ataupun membiarkannya dalam disinfektan (larutan pestisida) lebih lama dari yang direkomendasikan karena dapat merusak spout/valve. •Jangan biarkan si kecil berjalan atau berlari sambil menggunakan gelas ini. PT..... <i>Leia e guarde essas instruções para uso futuro.</i> Antes da primeira utilização: Use superfícies limpas e lave as mãos antes de manusear. Desmonte e limpe o produto e, em seguida, coloque os componentes em água fervente/a ferver durante 5 minutos. Isso é para assegurar a higiene. Lave todas as peças antes de usar. Certifique-se de que o bico/bocal/a válvula está limpo(a). Antes de cada utilização: Puxe o bico/bocal/a válvula antes de cada uso em todas as direções para garantir que não rasga. Inspeccione cuidadosamente, especialmente quando a criança já tiver dentes, e troque o bico/bocal/a válvula imediatamente se tiver qualquer sinal de desgaste ou dano, como rachadura ou mudança na forma. As partes pequenas podem ser inaladas acidentalmente e causar ferimentos sérios/gravas. Lave antes de cada uso. O bocal/bico/a válvula precisa estar limpo(a) e sem obstruções. Limpeza: Todas as partes/peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça (somente no cesto superior) e são seguras para uso em esterilizador elétrico, esterilizador de micro-ondas ou em água fervente/a ferver. Evite uma limpeza excessivamente agressiva em quaisquer partes/peças para evitar danos nas superfícies de vedação/vedamento. Instalação e utilização Instale a válvula no lado inferior da tampa pressionando com firmeza para encaixar na posição, assegurando estão todas encaixadas ao redor. Se o seu copo tiver alças/pegas removíveis, monte as alças/pegas com a tampa, antes de apertar no copo. Encha o copo com líquido e rosqueie/aperte bem a tampa no copo. Para a saúde e segurança do seu bebê/bebé ADVERTÊNCIA! •Um contato/contacto contínuo e prolongado com fluidos causará cáries. •Verifique sempre a temperatura da comida antes de dá-la/dar ao bebê/bebé. •Descarte ao primeiro sinal de dano ou fraqueza. •Mantenha os componentes que não estiverem em uso fora do alcance de crianças. •Nunca prenda em barbantes/cordões, fitas, laços ou partes frouxas/soltas de roupa. A criança pode ficar estrangulada. •Nunca use bicos/bocais/válvulas de alimentação como chupeta/chucha/mordedor. •Utilize este produto sempre sob a supervisão de um adulto. •Utilize sempre um copo de transição com o bico/bocal/a válvula instalado(a). O copo não funcionará adequadamente sem ele/ela. •Verifique sempre se há sinais de desgaste no bico/bocal/na válvula e substitua quando houver dano. •Inspeccione o bico/bocal/a válvula antes de cada uso e puxe o bico/bocal/a válvula em todas as direções. Descarte ao primeiro sinal de dano ou fraqueza. •Líquidos quentes ou com gás não são recomendados. •Não use um forno de micro-ondas para aquecer o copo, porque fornos de micro-ondas podem criar áreas quentes nos componentes, no conteúdo ou no copo. •Os componentes deste copo não são brinquedos e não devem ser dados às crianças para brincar ou chupar. •Não deixe o produto sob a luz direta ou o calor do sol, nem num desinfetante (solução esterilizadora) por mais tempo do que o recomendado, já que isso poderá enfraquecer o bico/bocal/a válvula. •Não deixe uma criança caminhar ou correr ao usar qualquer copo. PL..... <i>Należy zapoznać się z tymi instrukcjami i zachować je na przyszłość.</i> Przed pierwszym użyciem: Umyć ręce i używać czystych powierzchni. Zdemontować części i wycisnąć produkt, a następnie umieścić elementy w gotującej się wodzie na 5 minut w celu zapewnienia higieny. Przed użyciem umyć wszystkie części. Upewnić się, że ustnik/zaworek jest czysty. Przed każdym użyciem: Naciągnąć ustnik/zaworek w każdym kierunku przed każdym użyciem, aby upewnić się, że nie jest uszkodzony. Sprawdzaj dokładnie, szczególnie w okresie ząbkowania dziecka, oraz wymienić ustnik/zaworek niezwłocznie po zauważeniu oznak zużycia lub uszkodzenia, np. pęknięcia lub zmiany kształtu. Małe części mogą zostać przypadkowo połknięte i spowodować poważne obrażenia. Wyczyścić przed każdym użyciem. Ustnik/zaworek musi być czysty i udrożniony. Czyszczenie: Wszystkie części można myć w zmywarce do naczyń (wyłącznie na górnej tacce), a także wyjalawiać w sterylizatorze elektrycznym, mikrofalowym lub we wrzątku. Unikać nadmiernie agresywnego czyszczenia jakiegokolwiek części w celu uniknięcia uszkodzenia powierzchni uszczelniania. Montaż i użycie Zamontować zaworek pod nakrętką przez mocne wciśnięcie, upewniając się, że krawędzie wkoczą w zatrzask na całym obwodzie. Jeśli kubek jest wyposażony w zdejmowane uchwyty, należy je zamontować na nakrętce przed nałożeniem na kubek. Napelnić kubek płynem i mocno zakręcić nakrętkę na kubku. Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka OSTRZEŻENIE! •Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów może wywołać próchnicę. •Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. •Wyrzucić po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia. •Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. •Nie przywiązywać żadnych tasemek, wstążek, koronek ani luźnych elementów ubioru. Dziecko może się nimi udusić. •Nigdy nie używać ustnika/zaworka jako smoczka uspokajającego/gryzaczka. •Produkt należy używać zawsze pod nadzorem dorosłej osoby. •Z kubka należy korzystać zawsze z zamocowanym ustnikiem/zaworkiem. Bez niego kubek nie będzie działał prawidłowo. •Zawsze sprawdzać ustnik/zaworek pod kątem zużycia i wymienić w razie uszkodzenia. •Sprawdzać ustnik/zaworek przed każdym użyciem i naciągnąć ustnik/zaworek w każdym kierunku. Wyrzucić po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub zużycia. •Nie zaleca się stosowania płynów gorących lub sódowych. •Nie należy podgrzewać kubka w kuchenie mikrofalowej, aby uniknąć wytworzenia miejsc o wysokiej temperaturze w kubku, jego zawartości i/lub elementach. •Elementy kubka nie są zabawkami – nie należy ich dawać dziecku do zabawy czy ssania. •Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub gorącą, ani nie pozostawiać w środku dezynfekującym (roztworze sterylizującym) dłużej, niż to zalecone, ponieważ może to osłabić strukturę ustnika/zaworka. •Nie pozwalaj dziecku na chodzenie lub bieganie podczas korzystania z kubków. EL..... <i>Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.</i> Πριν την πρώτη χρήση: Χρησιμοποιείτε καθαρά χέρια και επιφάνειες κατά το χειρισμό. Αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και κατόπιν τοποθετήστε τα τμήματα σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αυτό γίνεται για να διασφαλιστεί η υγιεινή. Πλύνετε όλα τα τμήματα πριν τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα είναι καθαρή. Πριν κάθε χρήση: Τραβήξτε τη βαλβίδα προς όλες τις κατευθύνσεις πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει σχισίματα. Ελέγξτε το προσεκτικά, ειδικά όταν αναπτύσσονται τα δόντια του παιδιού σας και αντικαταστήστε τη βαλβίδα αμέσως εάν παρουσιάσει ενδείξεις φθοράς, όπως ρωγμές ή αλλαγή σχήματος. Τα μικρά τμήματα μπορεί να εισέλθουν στο αναπνευστικό σύστημα και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Καθαρίζετε πριν από κάθε χρήση. Η βαλβίδα πρέπει να είναι καθαρή και χωρίς εμποδία. Καθαρισμός: Όλα τα τμήματα πλένονται ασφαλώς στο πλυντήριο πιάτων (μόνο στο πάνω ράφι) και είναι ασφαλή για χρήση σε ηλεκτρικό αποστειρωτή, αποστειρωτή μικροκυμάτων ή βραστό νερό. Αποφύγετε τον υπερβολικά επιθετικό καθαρισμό οποιωνδήποτε τμημάτων, ώστε να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στις επιφάνειες στεγανοποίησης. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ Προσαρμόστε τη βαλβίδα στην κάτω πλευρά του καπακιού πιέζοντάς το σταθερά στη θέση του, διασφαλίζοντας ότι όλα τα άκρα είναι ασφαλισμένα. Εάν το κύπελλο έχει αφαιρούμενες λαβές, συναρμολογήστε τις λαβές με το καπάκι πριν τις σφίξετε πάνω στο κύπελλο. Γεμίστε το κύπελλο με υγρό και βιδώστε το καπάκι σφικτά στο κύπελλο. Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΝΗΣΗ! •Το συνεχές και παρατεταμένο ρουφήγμα υγρών προκαλεί τερηδόνα. •Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τσίμα. •Απορρίψτε το με τα πρώτα σημάδια ζημιάς ή αδυναμίας. •Διατηρείτε τα τμήματα που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος που δεν μπορούν να τα φτάσουν παιδιά. •Μην το προσαρτάτε ποτέ σε κορδόνια, κορδέλες, δαντέλες ή χαλαρά μέρη ρούχων. Το παιδί μπορεί να στραγγαλιστεί. •Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βαλβίδα ως πιπίλα. •Να χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το προϊόν με την επιβλεψη ενήλικα. •Χρησιμοποιείτε το κύπελλο με τη βαλβίδα εγκατεστημένη. Το κύπελλο δεν θα λειτουργεί σωστά χωρίς αυτήν. •Ελέγχετε πάντα τη βαλβίδα για σημεία φθοράς και αντικαταστήστε την εάν έχει υποστεί φθορά. •Ελέγξτε τη βαλβίδα πριν από κάθε χρήση και τραβήξτε το στόμιο / βαλβίδα / καλαμίκι προς όλες τις κατευθύνσεις. Απορρίψτε το με τα πρώτα σημάδια ζημιάς ή αδυναμίας. •Δεν συνιστώνται καυτά ή ανθρακούχα υγρά. •Μη χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων για να θερμάνετε το κύπελλο, επειδή οι φούρνοι μικροκυμάτων μπορεί να δημιουργήσουν καυτές εστίες μέσα στο κύπελλο, τα περιεχόμενα ή/και τα τμήματά του. •Τα τμήματα αυτού του κυπέλλου δεν είναι παιχνίδια και δεν πρέπει να δίνονται σε παιδιά για να παίξουν ή να τα χρησιμοποιήσουν ως πιπίλες. •Μην αφήνετε το προϊόν σε απευθείας ηλιακό φως ή θερμότητα ή στο διάλυμα αποστειρωσης περισσότερο απ' ό,τι συνιστάται, επειδή αυτό μπορεί να μειώσει την αντοχή της βαλβίδας. •Μην αφήνετε το παιδί να περπατά ή να τρέχει όταν χρησιμοποιεί οποιοδήποτε μπιμπερό. RU..... <i>Прочтите эту инструкцию и сохраните её для использования в будущем.</i> Перед первым использованием. При работе с изделием руки и поверхности должны быть чистыми. Разберите и очистите изделие, а затем погрузите компоненты в кипящую воду на 5 минут. Это обеспечит соблюдение правил гигиены. Перед использованием все детали необходимо помыть. Убедитесь в чистоте носика/клапана. Перед каждым использованием. Потяните носик/клапан в разные стороны перед каждым использованием, чтобы убедиться, что он не порван. Внимательно осмотрите, особенно в период прорезывания и развития зубов у ребенка, и немедленно замените носик/клапан при обнаружении признаков износа или повреждения, таких как трещины или изменение формы. Мелкие фрагменты могут случайно попасть в дыхательные пути и причинить серьезный вред здоровью ребенка. Очищайте изделие перед каждым использованием. Носик/клапан должен быть чистым и незасоренным. Очистка. Все детали можно мыть в посудомоечной машине (только в верхней корзине), и их можно безопасно обрабатывать в электрическом или микроволновом стерилизаторе, или же в кипящей воде. Избегайте слишком интенсивной очистки любых деталей во избежание повреждения поверхностей уплотнительных элементов. Сборка и использование Установите клапан с нижней стороны поильника, плотно вдавливая на место, и убедитесь, что края клапана сели на место по всей окружности. Если у вашей чашки-поильника имеются съемные ручки, соберите ручки вместе с колпачком прежде, чем натягивать на поильник. Заполните поильник жидкостью и плотно навинтите на него крышку. Забота о безопасности и здоровья вашего ребенка ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. •Непрерывное длительное сосание ребенком жидкости приводит к разрушению зубов.
--	--	---

•Перед кормлением всегда проверяйте температуру еды.
•Выбросьте при первых признаках повреждения или ухудшения свойств.
•Держите неиспользуемые детали в недоступном для детей месте.
•Никогда не крепите к веревкам, лентам, шнуркам или свободным деталям одежды — такое использование может привести к удушению ребенка.
•Никогда не используйте носик/клапан в качестве успокоительной пустышки.
•Это изделие необходимо использовать под присмотром взрослых.
•Если поильник используется по назначению, на нем всегда должен быть установлен носик/клапан. Без него поильник не будет функционировать надлежащим образом.
•Всегда проверяйте носик/клапан на наличие признаков износа, и заменяйте его при обнаружении повреждения.
•Осмотрите носик/клапан перед каждым использованием и потяните его в разные стороны. Выбросьте при первых признаках повреждения или ухудшения свойств.
•Не рекомендуется давать ребенку горячие или газированные жидкости.
•Не подогревайте поильник в микроволновой печи, поскольку это может привести к образованию зон перегрева в самом поильнике, его компонентах и (или) содержимом.
•Компоненты поильника не являются игрушками, не давайте их ребенку для игры или сосания.
•Не оставляйте изделие под прямыми солнечными лучами, под воздействием тепла, либо в дезинфицирующем средстве (стерилизационном растворе) дольше рекомендуемого времени, поскольку это может привести к разрушению материала носика/клапана.
•Не позволяйте ребенку ходить или бегать во время пользования каким-либо поильником.

•Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze aus und belassen Sie es nicht länger als empfohlen in Sterilisierungslösung – dies kann das Material des Schnabels/Ventils beeinträchtigen.
•Lassen Sie Kinder während der Verwendung eines Übergangsbechers nicht herumlaufen.

IT.....
Leggere e conservare queste istruzioni per un utilizzo futuro.

Prima del primo utilizzo: Manipolare con le mani pulite e su superfici pulite. Smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Ciò serve a garantire l'igiene. Lavare tutte le parti prima dell'uso. Assicurarsi che il beccuccio/la valvola sia pulito/a.

Prima di ogni utilizzo: Tirare il beccuccio/la valvola in tutte le direzioni prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non vi siano lacerazioni. Controllarlo con attenzione, soprattutto durante la dentizione, e sostituire immediatamente il beccuccio/la valvola se presenta segni di usura o danni, quali strappi o deformazioni. Piccoli pezzi possono essere involontariamente inalati e causare infortuni gravi. Lavare prima di ogni utilizzo. Il beccuccio/la valvola deve essere pulito/a e privo/a di ostruzioni.

Pulizia: Tutte le parti possono essere lavate in lavastoviglie (solo cestello superiore) e sono sicure per l'utilizzo in uno sterilizzatore elettrico, in uno sterilizzatore a microonde o in acqua bollente. Evitare una pulizia eccessivamente aggressiva di qualsiasi parte per evitare danni alle guarnizioni.

Montaggio e uso
Installare la valvola sulla parte inferiore del tappo **premendola saldamente** in posizione, assicurando che i bordi sono fissati tutti intorno. Se la tazza ha impugnature rimovibili, montarle con il tappo prima di serrare il tappo sulla tazza. Riempire la tazza con il liquido e avvitare saldamente il tappo sulla tazza.

Per la sicurezza e la salute del bambino AVVERTENZA!

•La suzione continua e prolungata di liquidi causa la formazione di carie.
•Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima della somministrazione.
•Gettare via ai primi segni di danno o indebolimento.
•Quando non vengono usati, tenere i componenti fuori dalla portata dei bambini.
•Non fissare mai a cordicelle, nastri, lacci o parti sciolte di indumenti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
•Non usare mai il beccuccio/la valvola come succhietto.

•Questo prodotto deve sempre essere usato con la supervisione di un adulto.
•Usare sempre la tazza con il beccuccio/la valvola installato/a. In caso contrario, la tazza non funzionerà correttamente.
•Controllare sempre che il beccuccio/la valvola non presenti segni di usura e, se è danneggiato/a, sostituirlo/a.
•Ispezionare il beccuccio/la valvola prima di ogni utilizzo e tirare il beccuccio/la valvola in tutte le direzioni. Gettare via ai primi segni di danno o indebolimento.
•Si sconsiglia la somministrazione di liquidi molto caldi o gassati.
•Non usare un forno a microonde per scaldare la tazza poiché i forni a microonde possono creare punti molto caldi nella tazza, nel contenuto e/o nei componenti.
•I componenti di questa tazza non sono giocattoli e non devono essere dati ai bambini per giocare o per succhiarli.
•Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o al calore né lasciarla a mollo nella soluzione disinfettante (soluzione sterilizzante) più a lungo di quanto consigliato per evitare il deterioramento del beccuccio/della valvola.
•Evitare che il bambino usa una tazza mentre cammina o corre.

NO.....
Les gjennom og ta vare på disse anvisningene til senere bruk.

Før bruk for første gang: Sørg for at du er ren på hendene og at underlaget er rent før du håndterer produktet. Ta alle delene fra hverandre, vask dem og kok dem i vann i 5 minutter. Dette er av hensyn til hygiene. Vask alle delene før bruk. Se etter at drikketuten/ventilen er ren.

Hver gang før bruk: Dra i drikketuten/ventilen i alle retninger hver gang før bruk for å sjekke at den ikke revner. Se nøye over den, spesielt når barnet begynner å få tenner. Bytt straks ut drikketuten/ventilen hvis den er ødelagt eller viser tegn til slitasje, som for eksempel sprekk eller endring av fasong. Barnet kan inhalere små biter ved et uheld, noe som kan forårsake alvorlige skader. Vask drikketuten hver gang før bruk. Pass på at drikketuten/ventilen er ren og at den ikke er blokkert.

Rengjøring: Alle deler kan vaskes i oppvaskmaskinen (øverste kurv) og trygt steriliseres med elektrisk sterilisator, mikrobølgeovn eller kokende vann. Vær ikke for hardhendt når du vasker de ulike delene, slik at du unngår skade på flater som forsegler.

Montering og bruk
Trykk ventilen godt på plass på undersiden av hetten. Pass på at kanten er kneppet godt på rundt hele koppen. Hvis koppen har håndtak som kan tas av og på, settes disse på sammen med hetten for den skrus til koppen. Fyll koppen med væske og skru lokket godt på.

Av hensyn til barnets helse og sikkerhet ADVARSEL!

•Kontinuerlig og langvarig suging på væske kan føre til tannrøte.
•Sjekk alltid temperaturen på maten før du mater babyen.
•Kast koppen med det samme den er ødelagt eller viser tegn til slitasje.
•Deler som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn.
•Fest aldri koppen til snorer, sløyfer eller løse deler av plagg. Barnet kan bli kvalt.
•Drikketuten/ventilen skal aldri brukes som narresmøkk.
•Dette produktet skal kun brukes under tilsyn av voksne.
•Drikketuten/ventilen skal alltid være på plass når koppen er i bruk. Koppen fungerer ikke uten drikketuten/ventilen.
•Se alltid etter om drikketuten/ventilen har tegn til slitasje, og bytt den ut hvis den er slitt.
•Se nøye over drikketuten/ventilen hver gang den skal brukes, og trekk drikketuten/ventilen i alle retninger. Kast koppen med det samme den er ødelagt eller viser tegn til slitasje.
•Det anbefales å ikke bruke koppen til kullsyreholdige eller varme drikker.
•Koppen skal ikke varmes opp i mikrobølgeovn fordi dette kan føre til at det oppstår varmpunkter i koppen, innholdet og/eller i delene.
•Delene til koppen er ikke leketøy og skal ikke gis til barn som leketøy eller noe de kan suge på.
•La ikke produktet utsettes for direkte sollys eller varmekilder eller bli liggende i desinfiseringsmiddel (steriliseringsvæske) lenger enn anbefalt, fordi dette kan forringe kvaliteten på drikketuten/ventilen.
•Pass på at barnet ikke går eller løper med koppen i hånden.

SV.....
Läs och spara dessa anvisningar för framtida bruk.

Före första användning: Tvätta händerna och hantera på rena ytor. Demontera och rengör produkten och placera sedan komponenterna i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygienisk användning. Tvätta alla delar före användning. Kontrollera att pipen/ventilen är ren.

Före varje användning: Dra pipen/ventilen i alla riktningar före varje användning för säkerställa att den inte går sönder. Inspektera noga, särskilt när barnet får tänder, och byt ut pipen/ventilen omedelbart om den visar några tecken på slitage eller skada, t.ex. sprickor eller ändring av form. Små bitar kan oavsiktligt andas in av barnet och orsaka allvarlig personskada. Rengör före varje användning. Pipen/ventilen måste vara ren och utan hinder.

Rengöring: Alla delar kan tvättas i diskmaskin (endast i översta korgen)

och kan sättas i elektrisk sterilisator, mikrovågssteriliserer eller kokande vatten. Undvik alltför hårdhänt rengöring av delarna för att förhindra skador på tätningsytorna.

Montering och användning
Installera ventilen på lockets undersida genom att **trycka fast** den ordentligt medan du säkerställer att kanterna snäpps rent hela koppen. Om koppen har borttagbara handtag ska handtagen monteras på locket innan du drar fast på koppen. Fyll koppen med vätska och skruva locket ordentligt på koppen.

För ditt barns säkerhet och hälsa VARNING!

•Att suga vätskor kontinuerligt och länge orsakar karies.
•Testa alltid vätskans temperatur innan barnet matas.
•Släng produkten vid första tecken på skada eller svaghet.
•Håll komponenter som inte används borta från barn.
•Sätt aldrig fast vid sladdar, snören eller lösa delar på plagg. Barnet kan strypas.
•Använd aldrig pipen/ventilen som en napp/tröstrapp.
•Använd alltid denna produkt under vuxens översyn.
•Använd alltid den med pipen/ventilen installerad. Koppen fungerar inte korrekt utan denna.
•Testa alltid pipen/ventilen för tecken på slitage och byt ut om skadad.

•Inspektera pipen/ventilen före varje användning dra pipen/ventilen i alla riktningar. Släng produkten vid första tecken på skada eller svaghet.
•Heta eller kolsyrade vätskor rekommenderas inte.
•Använd inte en mikrovågsgugn för att värma koppen eftersom mikrovågsgugnar kan skapa heta punkter i koppen, innehålllet och/eller komponenterna.
•Koppens komponenter är inte leksaker och bör inte ges till barn att leka med eller suga på.
•Utsätt inte produkten för direkt solljus eller värme och lämna inte i desinfektionsmedel (steriliseringslösning) under längre tid än vad som rekommenderas eftersom detta kan försvaga pipen/ventilen.
•Låt inte ett barn gå eller springa med koppen.

TR.....
Bu talimatı okuyun ve gelecekte kullanmak üzere saklayın.

İlk kullanımdan önce: Ellerinizin ve kullandığınız yüzeylerin temiz olmasına dikkat edin. Ürünün parçalarını ayrıntı temizleyin ve ardından parçaları 5 dakika kaynar su içinde bırakın. Bu işlem parçaların hijyenik olmasını sağlar. Kullanımdan önce bütün parçaları yıkayın. Ağzılığın/valfini temiz olmasına dikkat edin.

Her kullanımdan önce: Ağzılığı/valfi her kullanımdan önce her yöne çekerek dayanıklılığını kontrol edin. Özellikle çocuğun diş çıkardığı dönemlerde dikkatle inceleyerek yırtılma, çatlama veya şekil değişimi gibi yıpranma belirtisi gösteren ağzıklıkları/valfleri yenisiyle değiştirin. Küçük parçalar solumunla içe çekilerek ciddi kazalara neden olabilir. Her kullanımdan önce temizleyin. Ağzılık/valf, kalıntılardan arındırılmış ve temiz olmalıdır.

Temizleme: Tüm parçalar bulaşık makinesinde (sadece üst rafında) güvenli yıkanabilir ve ayrıca elektrikli veya mikrodalga sterilizatörde ya da kaynar su içinde kullanımı güvenlidir. Sızdırmazlık sağlayan yüzeylerin hasar görmesini önlemek için parçaları şiddetli şekilde temizlemekten kaçının.

Parçaların Birleştirilmesi ve Kullanım
Valfi, kapağın alt tarafından **sağlama bastırarak** yerine takın ve kenarların tüm çevre boyunca oturduğundan emin olun. Bardağınızın çıkarılabilir kulpları varsa, kapağı bardağa monte etmeden önce kulpları kapakla birleştirin. Bardağı sıvıyla doldurun ve kapağı döndürerek bardağa sıkıca takın.

Çocuğunuzun güvenlik ve sağlığı için UYARI!

•Sıvıların sürekli ve uzun süreyle emilmesi dış çürümesine neden olur.
•Beslemeden önce yiyeceğin sıcaklığını daima kontrol edin.

•İlk hasar ya da yazılımlı işaretlerini gördüğünüzde atın.
•Kullanılmayan tüm parçaları çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
•Asla kordonlara, kurdelelere, ayakkabı bağlarına ya da gevşek giysi parçalarına bağlamayın. Çocuk boğulabilir.
•Ağzılığı/valfi asla yalnızca meme olarak kullanmayın.
•Bu ürünü daima yetişkin gözetimi altında kullanın.
•Bardağı daima ağızlık/valf takılı olarak kullanın. Bardak ağızlık/valf olmadan doğru çalışmaz.

•Ağzılığı/valfi daima yıpranma işaretleri açısından kontrol edin ve hasarlıysa değiştirin.
•Ağzılığı/valfi her kullanımdan önce inceleyin ve her yöne çekerek dayanıklılığını kontrol edin. İlk hasar ya da yazılımlı işaretlerini gördüğünüzde atın.
•Sıcak veya gazlı sıvılarla kullanılması önerilmez.
•Mikrodalga fırınların bardakta ve/veya bileşenlerde sıcak noktalar oluşturmaması veya bardak içeriğini homojen ıstıtmaması nedeniyle bardağı ıstıtmak için mikrodalga fırın kullanmayın.

•Bu bardağın parçaları oyuncak değildir; çocukların bunlarla oynamasına veya emmesine izin verilmemelidir.
•Ürünü doğrudan güneş ışığı ya da ısı altında veya dezenfektan (sterilizasyon çözümü) içinde önerilenlerden daha uzun süre bırakmayın; aksi takdirde ağızlık/valf deforme olabilir.

•Çocuğın herhangi bir bardağı kullanırken yürütmesine veya koşmasına izin vermeyin.
RO.....
Cititi și păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări viitoare.

Înainte de prima utilizare: Aveți grijă ca mâinile și suprafețele să fie curate atunci când manevezi produsul. Dezasamblați și curățați produsul și apoi amplasați componentele în apă clocotită timp de 5 minute. Această ar rolul de a asigura igiena. Spălați toate piesele înainte de folosire. Asigurați-vă că valva/ciocul sunt curate.

Înainte de fiecare utilizare: Trageți de cioc/valvă în toate direcțiile înainte de fiecare utilizare, pentru a vă asigura că nu se rupe. Verificați cu atenție, în special atunci când copilului îi cresc dinții și înlocuiți imediat ciocul/valva dacă prezintă semne de uzură sau deteriorare, precum fisuri sau deformare. Bucuți mici pot fi inhalate accidental și pot produce vătămarea gravă. Curățați înainte de fiecare utilizare. Ciocul/valva trebuie să fie în stare adecvată de curățenie și fără blocaje.

Curățarea: Toate piesele se pot spăla în mașina de spălat vase (numai pe raftul de sus) și sunt sigure pentru utilizare în sterilizatorului electric, sterilizatorului cu microunde sau introducerea în apă clocotită. Evitați curățarea excesiv de agresivă a oricăror componente pentru a preveni deteriorarea suprafețelor de etanșare.

Asamblarea și utilizarea
Montați valva prin partea inferioară a capacului **apăsând ferm** în poziție și asigurându-vă că marginile sunt fixate de jur-împrejur. În cazul în care cănița are manere detașabile, asamblați manerele la capac înainte de strângerea pe căniță. Umpleți cănița cu lichid și înșurubați strâns capacul pe căniță.

Pentru siguranța și sănătatea copilului AVERTISMENT!

•Suptul continuu și prelungit al fluidelor poate cauza apariția cariiilor.
•Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire.
•Aruncați la primele semne de uzură sau defect.
•Nu lăsați componentele neutilizate la îndemâna copiilor.
•Nu atașați niciodată produsul de cabluri, panglici, șnururi sau piese largi de vestimentație. Copilul se poate strângula.
•Nu folosiți niciodată ciocul/valva pe post de suzetă/jucărie de dențiție.
•Folosiiți întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.
•Utilizați întotdeauna cănița cu ciocul/valva montată(ă). În caz contrar, cănița nu va putea fi utilizată corect.
•Verificați întotdeauna dacă valva/ciocul

prezintă semne de uzură și înlocuiți în caz de deteriorare.
•Inspectați ciocul/valva înainte de fiecare utilizare și trageți de cioc/valvă în toate direcțiile. Aruncați la primele semne de uzură sau defect.
•Nu se recomandă utilizarea cu lichide fierbinți sau carbogazoase.
•Nu utilizați un cuptor cu microunde pentru a încălzi cănița deoarece cuptoarele cu microunde pot genera puncte fierbinți la nivelul căniței, conținutului și/sau componentelor sale.
•Părțile componente ale căniței nu sunt jucării și nu trebuie date copiilor să se joace cu ele sau să le introducă în gură.
•Evitați expunerea produsului la lumina directă a soarelui, încălzirea sau lăsarea în dezinfectant (soluție de sterilizare) mai mult decât este recomandat, deoarece acestea pot deteriora ciocul/valva.
•Nu lăsați copilul să meargă sau să alerge în timpul folosirii căniței.

KO.....
이 사용 안내서를 읽은 후 향후 사용을 위해 보관하십시오.

처음 사용하기 전: 취급 시 손과 표면을 깨끗하게 하십시오. 제품을 분해하여 세척한 다음 구성품을 끓는 물에 5분간 넣으십시오. 이것은 위생을 위한 것입니다. 사용하기 전 모든 부위를 세척합니다. 스파우트/밸브 구멍을 깨끗하게 하십시오.

매번 사용하기 전: 매번 사용하기 전 스파우트를 모든 방향으로 잡아 당겨 찢어지지 않았는지 확인하십시오. 특히 자녀의 치아가 발발하는 시기에는 세심하게 검사하고, 갈라짐이나 모양의 변형 등 마모나 손상의 신호가 보이면 즉시 스파우트/밸브를 교체하십시오. 조그만 조각을 의도하지 않게 흡입하여 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 매 사용 시 전에 세척하십시오 밸브는 깨끗해야 하며 이물질이 없어야 합니다.

세척: 모든 부품은 식기 세척기(상단 랙 전용)와 전기 소독기, 전자 레인지나 끓는 물에 넣어도 안전합니다. 구성품을 과도하게 세척하여 열패되는 면이 손상되지 않도록 주의하여 주세요.

조립 및 사용
밸브를 컵을 주어 눌러서 컵의 아래쪽에 끼웁니다. 이 때 모든 가장자리가 정렬하게 물려야 합니다. 컵의 손잡이가 탈착식인 경우, 컵에 조이기 전에 컵과 손잡이를 조립하십시오. 컵을 액체로 채우고 컵의 컵을 단단하게 조이십시오.

자녀의 안전과 건강을 위해 경고!

•액체를 계속해서 장시간 빨 경우 충치를 유발할 수 있습니다.
•먹이기 전에 음식의 온도를 항상 확인하십시오.
•손상이나 약해진 표시가 나타나면 바로 폐기하십시오.
•사용하지 않을 경우에는 구성품을 아이의 손이 닿지 않는 곳에 두세요.
•오의 코드, 리본, 레이스나 느슨한 부분에 연결하지 마십시오. 질식할 위험이 있을 수 있습니다.
•절대 이 스파우트/밸브를 패시파이어/수더로 사용하지 마십시오.
•이 제품을 사용할 때는 항상 어른이 지켜봐야 합니다.
•항상 스파우트/밸브가 설치된 컵을 사용해 주세요. 밸브가 없다면 트랜지션 컵이 제대로 기능하지 않습니다.
•항상 스파우트/밸브의 마모 상태를 확인하고 손상된 경우 교체하십시오.
•매번 사용 시마다 스파우트/밸브를 검사하고 스파우트/밸브를 모든 방향으로 잡아 당기십시오. 손상이나 약해진 표시가 나타나면 바로 폐기하십시오.
•뜨거운 음료나 탄산 음료는 권장하지 않습니다.
•전자레인지로 데울 경우 컵, 내용물 및/또는 구성품에 뜨거운 부분이 생기므로 전자레인지로 컵을 가열하지 마십시오.
•이 컵의 구성품은 장난감이 아니며 갖고 놀거나 빨도록 아기에게 주어서는 안 됩니다.
•제품을 직사광선이나 열원 근처에 두거나, 권장 시간 이상 소독약(소독기)에 두지 마십시오. 스파우트/밸브가 약해질 수 있습니다.
•아이가 컵을 사용하면서 겉거나 달리지 않게 하십시오.

AR.....
يرجى قراءة هذه التعليمات وحفظها لاستخدامها في المستقبل

في الاستعمال مع الرضاعة الإرجابية. احرصى على نظافة الدين والأسطح عند التعامل مع الرضاعة الإرجابية. احرصى على فك المنتج وتنظيفه ثم وضع المكونات في ماء مغلي لمدة ٥ دقائق. وذلك من أجل ضمان الحفاظ على النظافة والصحة العامة. يجب غسل جميع الأجزاء قبل الاستعمال. تأكد من نظافة الفوهة الشببية بالحملة/الصمام.

قبل كل استخدام: اسحبى الفوهة الشببية بالحملة/الصمام في جميع الاتجاهات قبل كل استخدام للتأكد من عدم تزعيقها. احرصى الفوهة الشببية بالحملة/الصمام بعناية، خاصة عندما تنمو أسنان طفلك، واستبدليها على الفور إذا ظهرت عليها أي علامات تمزق أو تلف، مثل التشنق أو تغير الشكل. قد تسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث أضرار خطيرة إذا تم استنشاقها بطريق الخطأ. نظفي الحملة قبل كل استخدام. يجب أن تكون الفوهة الشببية بالحملة/الصمام نظيفة وخالية من العوائق.

التنظيف: جيني الأجزاء، بما فيها نظام تنقيس الهواء، قابلة للغسل في غسالة الصحون بشكل آمن (على الرف العلوي فقط)، وتعد آمنة للاستخدام في جهاز التعقيم الكهربائي أو معقم الميكروويف أو الماء المغلي. تجنبى التنظيف بالمعال فيه بشدة لاي جزء لتجنب تلف أسطح الغلق.

التجميع ولأجل سلامة طفلك وصحته
ركبي الصمام في الجانب السفلي من الغطاء **بثنيتهما بإحكام** في موضعهما، مع التأكد من انطبق الحواف تمامًا. إذا كان الكوب الخاص بك يحتوي على مقايض قابلة للزلاجة، فقمعي المقايض مع الغطاء قبل إكحامه على الكوب. املتئي الكوب بالسائل ولقي الغطاء بإحكام على الكوب.

تعليمات لأجل سلامة طفلك وصحته
• قد تسبب الإمتصاص المستمر والمطول للسوائل في تسوس الأسنان.
• احرصى دائماً على التحقق من درجة حرارة الطعام قبل الإرضاع.
• متخلصي من المنتج عند ظهور أول علامات للتلف.

•احتفظي بالمكونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
•تأكدى من عدم ربطه بأسلاك أو شرائط أو أربطة أو أجزاء فضفاضة من الملابس. فقد يؤدي ذلك إلى تعرض الطفل للاختناق.
•لا تستخدمي الفوهة الشببية بالحملة/الصمام كمضاضة/لهاية.
•موجب استخدام هذا المنتج دائماً تحت إشراف الكبار.
•استخدمي دائماً الكوب والفوهة الشببية بالحملة/الصمام مركبة. واعلمى أن الكوب لن يعمل كما يجب دون الصمام.
•موجب دائماً فحص الفوهة الشببية بالحملة/الصمام للتأكد من عدم وجود علامات تآكل بها، واستبدالها عند تلفها.
•افحصى الفوهة الشببية بالحملة/الصمام قبل كل استخدام واسحبى الفوهة الشببية بالحملة/الصمام في جميع الاتجاهات. تخلصي من المنتج عند ظهور أول علامات للتلف.

•لا يوصى باستخدام السوائل الساخنة أو الغازية.
•لا تستخدمى فرن الميكروويف لتسخين الكوب لأن أفران الميكروويف قد تؤدي إلى تركز نقاط ساخنة في الكوب وأو محتوياته و/أو مكوناتها.
•لا تُعد مكونات هذا الكوب لعبة للأطفال، ويجب عدم إصطناف الأطفال للعب بها أو مصها.
•لا تتركى المنتج في أشعة الشمس المباشرة أو تعرضيه للحرارة أو تتركه في مطهر (محلول تعقيم) لمدة أطول من المدة الموصى بها، لأن ذلك قد يؤدي إلى ضعف الفوهة الشببية بالحملة/الصمام.
•لا تسمعي للطفل بالمشي أو الركض أثناء استخدام أي كوب.

VI.....
Đọc và lưu lại các hướng dẫn này để sử dụng sau.

Trước khi sử dụng lần đầu: Dùng tay và các bề mặt sạch khi xử lý. Thao rời và vệ

sinh sản phẩm và sau đó đặt các bộ phận vào nước sôi trong 5 phút. Việc này là để đảm bảo vệ sinh. Rửa tất cả các bộ phận trước khi sử dụng. Đảm bảo vòi/van được sạch.

Rước mỗi lần sử dụng: Kéo vòi/van ở mọi hướng trước mỗi lần sử dụng để đảm bảo nó không bị rách. Kiểm tra cần thân, nhất là khi trẻ mọc răng, và thay vòi/van ngay lập tức nếu nó có dấu hiệu hư mòn, chẳng hạn như nứt hoặc biến dạng. Những phần nhỏ có thể vô tình bị hít vào và gây ra thương tích nghiêm trọng. Vệ sinh trước mỗi lần sử dụng. Vòi/van phải sạch và không bị tắc.

Vệ sinh: Tất cả các bộ phận đều có thể rửa bằng máy rửa chén (chỉ để trên giá rửa cứng), và an toàn khi sử dụng trong thiết bị tiệt trùng điện, thiết bị tiệt trùng vi ba hoặc nước sôi. Tránh vệ sinh qua mức bất kỳ bộ phận nào để phòng tránh làm hỏng các bộ phận đệm bit.

Lắp Ráp & Sử Dụng

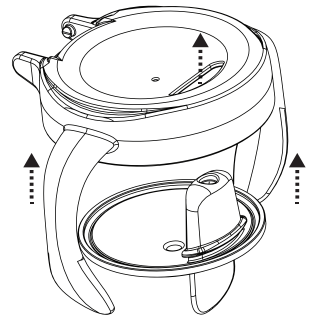
Lắp van vào bên dưới nắp bằng cách **ấn mạnh** vào vị trí, đảm bảo các mép khớp hết xung quanh. Nếu tách có tay cầm tháo rời được, hãy lắp tay cầm vào nắp trước khi siết lên tách. Rót chất lỏng vào tách và vặn chặt nắp.

Vị sự an toàn và sức khỏe của con bạn CẢNH BÁO!

•Việc nút thức ăn lỏng liên tục và lâu dài sẽ gây sâu răng.
•Luôn kiểm tra nhiệt độ thức ăn trước khi cho ăn.
•Vứt bỏ khi có dấu hiệu hư hỏng hoặc suy yếu.
•Đặc các bộ phận không sử dụng xa tầm với của trẻ em.
•Không bao giờ được gắn vào dây, ruybăng, dây treo hoặc các bộ phận rời của quần áo. Trẻ em có thể bị tách cổ.
•Không bao giờ được dùng vòi/van làm vũ khí.

•Luôn sử dụng sản phẩm này dưới sự giám sát của người lớn.
•Luôn sử dụng tách có gắn vòi/van. Tách sẽ không hoạt động chính xác nếu không có nó.
•Luôn kiểm tra vòi/van xem có dấu hiệu hư mòn hay không và thay khi bị hỏng.
•Kiểm tra vòi/van trước mỗi lần sử dụng và kéo vòi/van ở mọi hướng. Vứt bỏ khi có dấu hiệu hư hỏng hoặc suy yếu.
•Không nên dùng thức ăn lỏng nóng hoặc có carbonate.

•Không được sử dụng lò vi ba để gia nhiệt tách vì lò vi ba có thể tạo ra những điểm nóng trong tách, những thứ bên trong và/hoặc các bộ phận.
•Các bộ phận của tách này không phải là đồ chơi và không được đưa cho trẻ nghịch hoặc nút.
•Không được để sản phẩm dưới ánh nắng trực tiếp hoặc gần nguồn nhiệt hoặc để trong chất khử trùng (dung dịch tiệt trùng) trong thời gian lâu hơn khuyến cáo, vì điều này có thể làm yếu vòi/van.
•Không được để trẻ em đi lại hay chạy nhảy trong khi dùng bất kỳ tách nào.



Dr. Brown's®
Soft Spout Transition Cup
Instructions

Handi-Craft Company
St. Louis, Missouri 63116 USA/EE.UU.
dbrbrownsbaby.com
May be patented in the USA; see dbrbrownsbaby.com/patents.
©2022 Handi-Craft Company. All Rights Reserved.

CPD009_F3